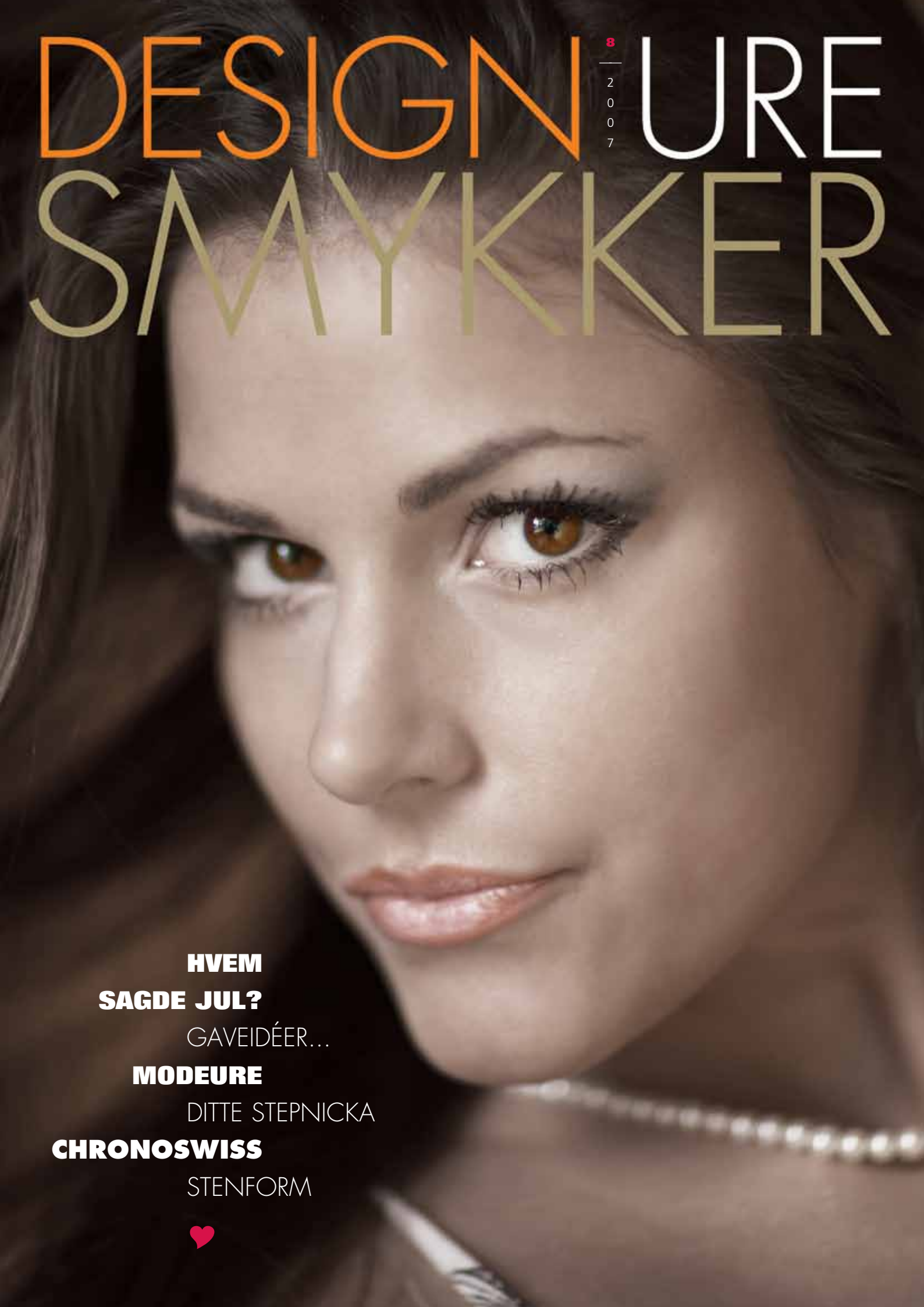




DESIGNURE SMYKKER

8
—
2
0
0
7

**HVEM
SAGDE JUL?**

GAVEIDÉER...

MODEURE

DITTE STEPNIKA

CHRONOSWISS

STENFORM



Let love fly



J. S. Design



Nærmeste forhandler anvises på tlf: 38 80 99 17
info@is-design.dk www.nuran.dk



tel. 86435853
WWW.HEIRING.DK

De starter da også
tidligere og tidligere
med Julen hvert år
– nu er det allerede
i jektober....



J-ORDET

Så er det sagt: J-ordet – Julen – der efter nogens mening kommer alt for tidligt og i hvert fald tidligere og tidligere hvert år, så at det en dag måske ligefrem vil hedde: Julen varer lige *fra* Påske. Men vi lover dig, bladet her er klinisk rensset for julehjerter, klatrenisser og søde små tegninger, der viser masser af julegavepakker oven på hinanden...

Til gengæld er vi ikke vinterblege for at vise tolv sider med en lang stribe superdejlige julegaveidéer (og det bliver værre endnu i de kommende numre). For den slags skal jo planlægges i god tid – ikke nødvendigvis indkøbene, men i hvert fald gavelisterne, ønskedrømmene, de små hentydninger, du kan lade falde om, hvad der virkelig vil klæ' dig enormt godt...

Og urene vælter ind over os som endnu en subtil hentydning til, at vi har travlt, travlt... Kristian Haagen har vendt sin nørdbrille mod de selvlysende Chronoswiss fra Tyskland, og Nina Hald kæler ved tanken om lækre nye dameure fra de internationale modehuse.

Du kan også gå på jagt blandt Ditte Stepnickas fine og anderledes guldsmykker, hvor der er tænkt over detalje og funktion og plads til egne fortolkninger. Eller lade dig mætte af Stenforms mange perle- og stenkæder, der er arrangeret i brands og systemer, der skulle gøre det nemmere at vælge. Og endelig har et af de helt store smykkehuse fået øjnene op for det danske publikum – italienske Bvlgari har åbnet butik i Illum i København, og vi præsenterer et af deres super-smykker.

Til slut er der kun at minde om vores læserservice, som du finder på www.designuresmykker.dk under Links til smykke- og urfirmaerne, der kan henvise dig til nærmeste forhandler. Og husk, hvis du om nogle uger begynder at føle lede ved J-ordet: Det kan også betyde *Jul, juveler, jubiiii...!*

Mange hilsener og rigtig god læselyst!
Henrik Westerlund & Christian Schmidt

DESIGN URE SMYKKER | 8 | 2007

Udgiver | Design Ure Smykker, Solvej 17, Jersie, 2680 Solrød Strand | redaktion@designuresmykker.dk | Telefon 20636001.

Redaktion | Henrik Westerlund (ansv.), hw@designuresmykker.dk og Christian Schmidt, redaktion@designuresmykker.dk. **Redaktionssekretær** | Tina Solberg. **Skribenter** | Nina Hald, Kristian Haagen m.fl. **Annoncesalg** | Henrik Westerlund, telefon 20636001, annonce@designuresmykker.dk. **AD** | Christian Schmidt. **Tryk** | Prinforce. **Forsidefoto** | Aldra. **Øvrige foto** | De respektive firmaer eller som anført. ISSN: 1901-1415.

Formål | Design Ure Smykker har som mål at informere og inspirere om design, ure og smykker. Vi bringer nyt om produkter, designere, trends og events. **Vilkår** | Design Ure Smykker modtager gerne presseomtaler, manuskripter og fotografier på redaktion@designuresmykker.dk, vi forbeholder os dog ret til at redigere og beskære materialet. Priser nævnt i bladet er vejledende, og vi tager forbehold for eventuelle fejl. Artikler, billeder og annoncer må ikke eftertrykkes uden skriftlig tilladelse fra Design Ure Smykker.

Abonnement | Bestil på www.designuresmykker.dk



Design dine egne øreringe...

..og kombinér dem nøjagtigt som du vil!

PANDORA Jewelry introducerer en helt ny type øreringe, der gør det muligt at skabe nøjagtigt det smykke, som matcher humøret, den særlige anledning eller tidens hotteste tendenser.

PANDORA
Jewelry

GAVE

LES CUBEURS

Les Cubeurs har 16 nye modeller i år i kollektionen Je suis femme (Jeg er kvinde). Her et superelegant bud med ægte krokodillerem, Swiss Made med safir glas og vandtæt til 3 ATM. Signatur-rubin både på kronen og på skiven under XII. Pris 4.195,-



IDÉER

7

D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
R



SUSANNE FRIIS BJØRNER

*Smukt stort vedhæng
med matteret overflade
og lethed skabt ved det
spændende mønster
af perforeringer.
Forgylt sølv til 615,-
Fås også i sølv.*

MILLÉ COPENHAGEN

*Glamorøse guld- og hvidguldringe med
hjerteformede fatninger fra Millés Profile kollektion.
Til venstre med 0,64 carat topas, til højre med peridot.
Design Ragnar Jørgensen. Pris pr. ring 5.675,-*



DAUF & PEDE

*Anderledes design fra århusianske Dauf & Pedé.
Ring i palladium med firkantet bånd af rødguld.
Design Claus Madsen og Peter Petersen.
Pris 12.800,-*



OBAKU

Obaku er benævnelsen for en gren af zen filosofien, som står for ro og harmoni i alle livets forhold. Obaku Harmony urene designes af danskerne Lau Liengård Ruge og Christian Mikkelsen, der smukt forener danske traditioner for minimalisme med de mere bløde og emotionelle obaku zen traditioner.



Obaku introducerer i starten af 2008 en helt ny, dybblå ion-coating, som er en af de stærkeste belægninger, der findes. Uret herover fås først i 2008 og er endnu ikke prissat.

Flere Obaku modeller præsenteres under Hong Kong urmessen Watch & Clock Fair. Øverst 1.099,- Nederst 899,- Foto Ole Brix



ARENA COPENHAGEN

Panterhovedvedhængen er blevet signatursmykke for Arena Copenhagen og er blandt andet blevet båret af kendisser som Nina Persson fra The Cardigans og sangerinden Robyn. Det lyder navnet Zaza og er i sterling sølv forgyldt med 18 karat guld. Pris: 1.000,-

Rock ørestikker til 300,-. Fås også forgyldt.





9

D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
R

JØRGEN MEINCKE

Jørgen Meincke lancerer et helt nyt begreb: Drivers Ring. Når man holder om rattet, kan man ikke se og nyde sine ringe. Derfor har Jørgen Meincke drejet fatningen en smule, så man har fuldt udsyn til både vejen og smykket.

Til højre: Guldring med navetteformet citrin og 0,05 carat tw/vvs brillant til 9.700,-
Herunder hjertering i guld med 0,27 carat tw/vvs brillanter til 15.800,-



ANNA MOLTKE-HUITFELDT

18 karat guldhalskæde bestående af firkantede og runde spiralred, mørkgrå Tahitiperler og champagne South Sea, længde ca 52 cm.
– Idéen bag kæden er balance; mellem det firkantede og det runde, det mørke og det gyldne, det maskuline og det feminine.
Pris 21.300,-

CHRISTINA DESIGN LONDON

Sejt swiss made herreur fra Christina Hembo i rose guld med 12 tw/vvs brillanter og integreret læderrem og kasse af antiallergisk rustfrit stål.
Pris 1.495,-

LEA DESIGN

Serien Rock fra søskendefirmaet LEA Design er formet som rå metalstykker.
Sterling sølv halskæde til 1.685,-.





JANINA

Janinas populære Niara-serie er blevet udvidet med to halssmykker – små kors til bøjle eller kæde. Som den øvrige kollektion er de i sølv med detaljer i kobber og messing. Findes i tre farvekombinationer, hvor hovedstenen er blå månesten, ametyst eller peridot. Design Lisa Lach-Nielsen. Stort kors pris 698,- Lille kors 426,-



OPIUMONE

Art Deco stil med tre uafhængige led, der giver en flot bevægelse. – En grafisk lækkerbidsken, som designer Søren Thisted kalder den. Forgylt sterling sølv til 600,- pr. par.



SPINNING

Gør det selv øreringe fra Spinning. Saml hoops, drops og drippings fra det store udvalg af vedhæng.

Til venstre i sølv:

Drop med grå perle 149,-

Dripping med lilla glas 149,-

Hoop 125,-

Herunder i forgyldt sølv:

Drop med hvid perle 149,-

Dripping 125,-

Hoop 125,-



SUSANNE FRIIS BJØRNER

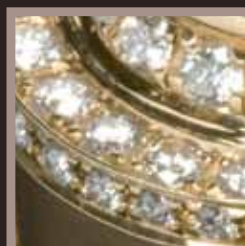
Superanvendelige armringer i forgyldt sølv, smukke i sig selv eller til at supplere med. Pris 175,- Fås også i sølv.

EKVALL & ROSGAARD

C O P E N H A G E N



Ring i 18 k guld og
palladium, med
calcedon og brillanter



Jørgen Meincke
Danmark



www.J-Meincke.com



PANDORA JEWELRY

Pandoras nye Mix & Match serie er designet for at du selv kan skabe dine egne øreringe – med et væld af valgmuligheder. Her er det bøjle til 725,- og blomsterve-dhæng til 1.575,- begge i 14 karat.

JULIE SANDLAU

Til højre: Stor markant fingerring med grå månesten og cubic zirconia i en krans rundt om. Forgyldt sterling sølv til 1.450,-.



GULDTRANEN

Smukt vedhæng med fire hjerter snoet ind i hinanden, designet af Mads Heindorf. 14 karat med 3 brillanter 0,04 ct River LC til 7.260,-.



EKVALL & ROSGAARD

Sublim elegance til den udkårne. 18 karat alliancering bestroget med brillanter River/lvs. Fås også i paladium, hvidguld og platin. Pris 49.000,-

13

D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
R



THOMAS SABO

Hvordan er det nu med æblet og slangen...
Seduction hedder serien fra tyske Thomas Sabo,
der lægger op til endnu et syndefald.
Vedhæng med slange i ring 1.149,-
Armrings 1.969,- både i dame- og herrestørrelser
Slange 739,- Æble 739,- Led 79,- Kæde 69,-



CREOL COPENHAGEN

Spændende vedhæng udført i sterlingsølv med månesten,
blå topaz og ametyst. Pris 725,-



RABINOVICH

Et eksempel på efterårsmodens lange halskæder,
der ifølge Rabinovich fremhæver de feminine,
kvindelige former. Sterling sølv med røgkvarts
og brune ferskvandsperler. Design Jette Poulsen.
Pris 1.275,-





Hjerter af guld...
Håndlavet sølvring m/ 18 kt
rødguldsfating i hjertemønster.
Facetsleben ædelsten, der fås
i alverdens skønne farver.

CARMEN



EKVALL

www.carmen-ekvall.dk - Guldsmedene, Godthåbsvej 16 - 2000 Frederiksberg



HEIRING

*Delikat vedhæng fra Frits Heiring i sølv og
14 karat guld med zirkonia til 1.500,-*



REESLEV

*Lækkert ørekræs
fra Reeslev i
14 karat guld med
6 brillanter
0,30 carat tw/vvs
12.760,-*



CARRÉ

Sorte cabochonslebne
agater i flot lang
tredobbelt guldhalskæde
med titlen
Black is Black.
Pris 1.300,-



IKE

Fede gummiure fra italienske
Ike i mange farver – såkaldt
lifestyle rubber til 1.495,-



MONIES

Smuk og anderledes serie skabt af polyester og sterling sølv.
Halskæde 5.400,- Armbånd 4.350,- Ring 900,- Øreringe 2.700,-



LOCMAN

Italienske Locman, der har hjemme på øen Elba,
stiller med en ny serie under navnet Toscano.
Her er det en oversize 44,5 mm herremodel
med automatisk værk, der fås i flere farvekombi-
nation og også overstrøet med diamanter. Viste
udgave til 5.695,-.

ORIS

Schweiziske Oris, der gør sig i ure med tilknyt-
ning til både dykning, flyvning og jazz har
naturligvis også en motorsportlinie og sponserer
Williams Formel 1 teamet. Oris Williams Pointer
Date er automatisk, i rustfrit stål og har som
resten af F1 serien bevægelige horn, så uret
altid tilpasser sig håndledet. Pris 6.200,-





BLICHER FUGLSANG

Herover: Tom Blichers unikke formsprog er tydeligt i dette flotte 14 karat guldsmykke med 0,10 ct w/ vs brillant og tahitiperle. Pris 11.800,-



MIA PETRA

Håndsmedet og viklet ring i sølv og 18 karat guld med store rådiamanter. Design Niki Komselis og Birdie Wendelboe. Pris 1.700,-

MATS JONASSON MÅLERÅS

Herover: Svenske Mats Jonasson er på vej ind på det danske marked. Har i årevis lavet glaskunst og har på det seneste kastet sig over smykker i glas og sølv med motiver hentet fra mytologi og eventyr. Vedhængen her hedder Atle og koster ca. 2.200,-



BRÆMER

Til venstre: Elegant Loop ring i 14 karat med brillanter i stjernedrys 0,09 carat. Pris 10.500,-

DEWITT

Det unge schweiziske urhus (grundlagt 2003) byder på en række moderne sportsure. Her Chronographe Séquentiel Sport med automatisk værk, 48 timers powerreserve og kasse af titanium, rødguld og gummi med gummi-rem. Pris 185.000,-.



MAURICE LACROIX

Herunder: Flot nyt Maurice Lacroix i klassisk enkel snit. Automatisk og i rødguld med 60 diamanter. Pris 34.750,-



JA
JENS ASTRUP
Design

Nærmeste forhandler på +46 35 54 441



BLISS
DESIGN LYKKE BORUP



PER BORUP DESIGN

SJÆLLAND: BALLERUP: UR & GULDHUSET N.H. JØRGENSEN ESPERGÅRDE: GRETE OG ERIK PÅDE FREDERIKSSUND: CARLO CHRISTIANSEN FREDERIKSVÆRK: URE & SMYKKER GILLELEJE: SMYKKEHUSET GREVE MIDTBY CENTER: GULDSMEDE HEDERHUSENET ANYTIME, KIRSTEN SVENDSEN HELLERUP: MONLI HELSINGE: BIRTHE FRANDSEN HØRLEV: ÅAGE HOLMER HILLERØD: HILLERØD GULD OG SØLV HOLBÆK: CHRISTINAS GULD OG SØLV HVIDOVRE: FACETTEN HØRSHOLM: KIC GULD SØLV URE KØBENHAVN K: KARAT / STENSTRUP JUVELER KØBENHAVN S: ANNE JENSEN KØGE: HEGELUND LYNGBY: BOUTIQUE D'OR MARIBO: ORELIA NYKØBING F: TAGE STEEN ANDERSEN NÆRUM: MIN GULDSMED ROSKILDE: ANYTIME URE & SMYKKER / ANDERSEN & EROG SKOVLUNDE: ASPIERS ANYTIME SORØ: LANGES EFTF. TOLLØSE: JAN FROST TÅRNBY: TÅRNBY GULD & SØLV TÅSTRUP: ULLA HYLDTOFT VORDBORG: SANDRIK GULD SØLV URE FYN: FÅBORG: DUUS NYBORG: GÅRVERGÅRDENS GULDSMED RINGE BONA DEA SVENDSBORG: PIND-J. DESIGN GULDHUSMEDE JYLLAND: BJERHGBRO: RAMBERG EBELTOFT: EBELTOFT GULD & SØLV ESBJERG: L. MØLLER THORGAARD FREDERICIA: ANNE VIBEKE ROSSING FREDERIKSHAVN: STRØGETS GULD OG SØLV HADERSLEV: POUL NORMANN HAMMEL: ANYTIME DALHOFF HEDENSTED: LANGELUND GULD-SØLV-URE HERNING: FACET GULD & SØLV HIRTSHALB: KAJ JENSEN HOBRO: HENRIK ØRNES HØLSTEBRO: ULSTED ANYTIME HORSENS: MØRUP URE-GULD KOLDING: LYNKES GULD & SØLV / SCHIELKE NYKØBING: MORS: CLOCK HUSET URE-GULD-SØLV RANDERS: CITY: CLAUDEN BUCH GULD-SØLV-URE RANDERS STORCENTER: MØRUP URE-GULD RINGKØBING: JØHNSEN SKIVE: ØSTERGAARD SØNDERBORG: JACOB NIELSEN & SØN THISTED: KLAUS GULDSMED TØNDER: SCHIELKE VEJLE: DEN GAMLE GULDSMEDE VEJLE: TUBVAD: GULDSMEDEGÅRDEN VIBORG: SVEND NOKUP AABENRAA: SCHIELKE

PER BORUP DESIGN ER ET FAMILIEFIRMA MED 3 GENERATIONER AF GULDSMEDE DER SAMMEN ARBEJDER FOR AT SKABE EN EKSKLUSIV SMYKKEKOLLEKTION. MED STOR KÆRLIGHED TIL MATERIALENE, ER SMYKKERNE FREMSTILLET PÅ DERES SMYKKEATELIER I KØBENHAVN.

WWW.PERBORUPDESIGN.DK

FRÉDÉRIQUE CONSTANT

Frédérique Constant introducerer nu uret, der producerer sin egen lyskilde – uden batteri vel at mærke – og med en lysstyrke, der er hundrede gange kraftigere end traditionelle „selvlysende“ ures. Den patenterede teknik hedder Clear Vision og er lig princippet i et fjernsyn. Glasoverflader, behandlet med et selvlysende stof, bombarderes med elektroner, der frigives, når tritiumgas, indkapslet i urets kasse, langsomt henfalder til helium. Strålingerne er ganske svage og rækker så kort, at de ikke kan trænge gennem urets glas og kasse. Tritiumgassen rækker til over tyve års lys, før service er påkrævet.



Frédérique Constant Clear Vision har roseforyldt rustfri stålkasse, roseforyldte tal og visere, safirglas, vandtæt til 10 m, åben bagkasse, er nummereret og har håndsytet kalvelæderrem med vandtæt inderside. Pris 7.295,-

CRM DIAMONDS

De klassiske tennisarmbånd fra CRM Diamonds har ekstremt smidige led, så de sidder blødt og naturligt om håndledet. De fås fra 2,00 carat twlvs til priser fra 27.500,-. Design Marc Alan og Christine Hvelplund.



21

D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
R

ELAINE FERRARI

14 karat armbånd i pink farvet guld med brillianter 0,11 carat blandet med grønne og lilla farvede ametyster og ferskvandsperler. Pris ca 14.500,-



LÆSERSERVICE:
SE LINKS PÅ WWW.DESIGNURESMYKKER.DK

Da Illum for et par måneder siden slog dørene op til stormagasinet nye smykkeafdeling, var det med et stærkt italiensk indslag: Firmaet Bvlgari har de seneste 100 år givet den gas med farver og en til tider heftig æstetisk retorik. Og så er det italienske smykkehus' stil omtrentlig så langt væk man kan komme fra skandinaviske smykke-tilbageholdenhed – farver kendetegner alt fra firmaet.

ITALIENERNE INDTAGER ILLUM

Månedens Smykke

Af Nina Hald



Bvlgari blomsterarmbånd i 18 karat guld fra High Jewellery Collection, med i alt 7,90 carat diamanter, i alt 2,95 carat smaragder, og i alt 78,55 carat forskelligt farvede safirer – typisk for firmaets farvestrålende stil. Pris på anmodning.

Bvlgaris smykker er italienske, inspirerende og en lille smule intimiderende. Det italienske siger sig selv, idet firmaet er italiensk i oprindelse og idealer. Smykkerne er imponerende store, næsten imponerende – i forhold til den asketiske, funktionelle nordiske smag meget inspirerende, men også intimiderende i al sin voluminøse væld. En kvinde må have en særdeles veludviklet selvtillid, før hun kan bære kreationerne! Der tegnes, som de impressionistiske malere, med farver og lys, men i modsætning til impressionisterne er der fuld krudt på den nærmest pointilistiske palet. Pastelfarver er reserveret tasker

og ure. Halvædelstene, som turmaliner, amethyst, topaser og citriner, blandes med diamanter i alle slibninger. Deres facetter sørger for lysglimt, og sammen med polerede cabochonsten indgår de i en vibrende vitalitet, et af Bvlgaris kendetegn.

Den prestigefulde High Jewellery Collection turnerer blandt Bvlgari butikkerne, hvoraf der i dag er 250, med den historiske butik på Via dei Condotti 10 i Rom som flagskibet. Kollektionen er kvintessensen af husets design, æstetik og skønhedsopfattelse og kan i unikastatus og pris sammenlignes med haute couture: Monumentale mesterværker præget af stærke arkitektoniske udtryk. Kollektionen rummer over 1.600 smykker, hvert udviklet på baggrund af inspiration fra særligt smukke sten. ■

INGEN PRIS INDTIL...

Unikasmykker figurerer som regel altid uden pris. Når en seriøs køber henvender sig, revurderes smykkets ædelsten, arbejdstiden, der er gået med produktionen af designet osv., og herefter fremkommer firmaet med en pris. Indtil da er smykket i ordets sande betydning „uvurderligt“ med pris på anmodning.



FORGET ABOUT TIME LET THE MOMENT RULE



V102GBBRB
PRIS KR. 1099,-



V100GBBMB
PRIS KR. 1299,-

The best way to achieve results is via determination and effort. Obaku Harmony creates Confidence with a dynamic yet simple design to signal the idea of activity via performance. These watches are for the active person who wants to show an assured, physical style.

✿ Maria M - Soul Made



www.mariam.dk

SMÅT & GODT



BÆREDYGTIGE SMYKKER

Den danske guldsmed og smykkedesigner, Lina Falkesgaard, har haft miljøet i tankerne, da hun designede sit Globus koncept. Som små kloder, vi skal passe på, har hun designet ringe, armbånd, manchetknapper, halskæder og nøgleringe i økologisk korrekte materialer: Guldet kommer fra Nanulaq-minen på Grønland, diamanterne fra den australske Argyle mine, og Tahiti-perlerne dyrkes af udvalgte farmere i Polynesien – så man kan være sikker på, at produktionen foregår med respekt for miljøet de pågældende steder. Serien forhandles blandt andet hos Hofjuveler Hertz og spænder prismæssigt fra 1.000-25.000 kr.

nh

STUART OG SKOENE

På trods af vabler og ømme fødder kan vi kvinder jo alligevel ikke holde os fra dem – de guddommelige sko. Denne model, designet af Stuart Weitzman, med lidt assistance fra smykkefirmaet Le Vian, vandt førstepladsen i modeltilbehørs-kategorien i konkurrencen Tanzanite Celebration of Life Jewelry Design Awards. Tanzanite findes kun et sted i Verden: For foden af bjerget Kilimanjaro i Tanzania i Østafrika – deraf navnet, naturligvis. Med over 185 carat tanzanite (blandt andet en 16 carat stor dråbeformet tanzanite på fronten af hver sko), 28 carat diamanter, hvidguld og forsolvet læder koster vidunderparret kun ca. 11 millioner kroner – et røverkøb, ikke sandt?!

nh



Dansk Design af Tom Blicher. Med sine kunstneriske evner, har Tom Blicher skabt et univers af skulpturelle smykker, der på én gang er rå og forfinede. Find din nærmeste forhandler på www.blicherfuglsang.dk

blicher  fuglsang



CARRÉ
JEWELLERY



COPENHAGEN LONDON TOKYO
ESTABLISHED 1991

Det er de enkle midler – gennemtænkte og oplevede på kroppen – der skaber den store effekt.

Guldsmed Ditte Stepnicka sælger egne smykker fra butikken Designer Zoo på Vesterbro i København.

DETALJE FUNKTION ENKELHED

Af Christian Schmidt. Foto Iben Kaufmann

Ditte Stepnicka har ingen ambition om at blive en smykkekunstner, alle kender. Og hun kigger aldrig på, hvad der er mainstream eller hvilke farver, der er udråbt til at blive populære næste sæson. Hun ser derimod på hals, øre, fingre og arme. For det er dér, smykker skal ses. Det er dér, de får liv.

– Jeg ser på, hvad der ser godt ud på kroppen. Tingene skal arbejde sammen med kroppen, og kroppen er jo ikke flad.

Et godt eksempel herpå er de *Æble-øreringe*, Ditte Stepnicka selv har på, da jeg besøger hende i værkstedet på Vesterbrogade. Hele tiden er der noget, der glimter og blinker og fanger mit øje. Til sidst må jeg bede hende undskylde, at jeg lidt pågående kigger nærmere på øreringsene, og det viser sig, at den funklen og glitren, jeg troede skyldtes en masse dia-

manter, er opnået ved en enkel konstruktion af to runde flader, der bryder hinanden og derved fanger lyset. Da øreringsene konstant er i bevægelse, reflekteres lyset skiftevis fra den ene og den anden flade.

Et andet eksempel på enkelhed med stor effekt, når smykket bæres, er en superelegant armbinding, der blot består af en fin guldtråd gennem en perle. Enklere kan det ikke blive.

– Den er også lige på grænsen til, hvad jeg synes, der er nok arbejde med, ler Ditte Stepnicka. Men den fungerer godt, når man har den på. Jeg kan godt lide det meget lette udtryk, den tynde guldtråd giver. Det ser næsten ud som om, perlen svæver på armen.

– Men jeg kan bedst lide noget, hvor der er meget arbejde i. Det fedeste ved mit fag er håndværket. Jo mindre ting,

jo bedre, jo større udfordring!

Hun er også glad for kontakten til kunder, der ønsker noget specielt, vielsesringe eller andet. Så er det ofte afsted til ædelstengrossisten for at lede efter bestemte ønsker. Som en mandlig kunde sagde om sin kone: Læber blållilla, kinder røde – så var det op til Ditte Stepnicka at finde en ædelsten, der passede til...

Smykkerne

Ditte Stepnicka viser flere smykker frem, både de, der ligger færdige i montrene, og de, der endnu er modeller og skitser og ligger i en dyng på arbejdsbordet.

– *Grafisk Vedhæng* er noget af det, der sælger mest. Den er egentlig bare tænkt som netop en grafisk form i 3 D. Men folk opfatter den meget forskelligt. Nogle tænker mor og barn, andre ser det som to



Æbleøreringe,
der har navn efter
et æble delt i fire dele.
18 karat 3.600,-
Forgylt 1.250,-
Sterling sølv 1.150,-



Længst til højre:
Grafisk vedhæng,
der ligesom
Æbleøreringene
kaster lys tilbage
fra flere flader og
fremhæver kroppens
bevægelser.
18 karat inkl. kæde 4.250,-
Fås også med brillanter
og som øreringe.



Nederst fra venstre:
Ringe i 18 karat guld.
Med sort kvadratisk
rådiamant til 3.700,-
eller med brillant til 3.800,-

Månering med
knopper og „kratere“.
Forgylt med turmalin
til 3.900,- eller massiv
18 karat guld med
diamanter 13.500,-.

Romeo & Julie
vielsesringe med
inskription graveret
på forsiden af ringene,
der er hvælvede, for at
løfte dem op fra fingeren.

Ovale ringe i 18 karat
med forrevet brillant.
Modsat det almindelige,
er ringene løftet op
på fatningen, så ringen
virker lettere og inddrager
rummet mellem ring
og finger. Pris 2.600,-



Vedhæng og
kæde i 18 karat
med smuk
dråbeformet
rotilkvarts.
Pris 3.100,-

mennesker. Det er sjovt med enkle former, hvor man selv kan lægge noget i!

En stor blomst- eller trækronelignende krudsedulle har endnu ikke fundet sin endelige anvendelse:

– Den var egentlig tænkt som en broche, men så kom der en ældre dame og satte den i øret, griner Ditte Stepnicka. Så nu ved hun ikke helt, hvor den er på vej hen. I det hele taget ligger der mange interessante idéer under udvikling, som jeg får lov at kigge på: En ring, hvor en løs ædelsten sidder i spænd mellem ringen og fingeren. Eller et måske-vedhæng, hvor en ligeledes løs ædelsten kan rasle frit rundt inde i et gitterbur af guld.

– Der skal gerne være noget ved formen eller nogle detaljer, der er spændende. Jeg kan godt lide, at tingene har en funktion, smiler Ditte Stepnicka som forklaring.

Hun viser en armring, hvor detalje, funktion og enkelhed må siges at gå op i

en nærmest perfekt højere enhed: Lukkemekanismen i armringen er på samme tid udsmykningen, idet den danner indramningen af stenen. Denne superenkelt løsning har samtidig den fordel, at man selv kan lukke og åbne armringen med én hånd.

Gennemtænkt

Ditte Stepnicka prøver selv alle nye idéer ved at gå med smykkerne i en rum tid, inden de sættes til salg, for at være sikker på, at de fungerer. Eller hun får en god veninde til at afprøve dem. At tingene ikke kun er sansede men også gennemtænkte, viser en serie ringe med ædelsten, hvor ringskinnen er løftet op til toppen af fatningen, så der dannes et rum mellem ring og finger, der bliver en del af effekten.

– Jeg synes, det er sjovt at eksperimentere med de traditionelle måder at lave smykker på, forklarer hun.

I dette tilfælde er det med det formål at

få ringen til at virke lettere. Men man kan stadig have en handske ud over – det er naturligvis blevet testet. Ditte Stepnicka har lavet en variant af ringen til et sæt vielsesringe, der jo skal kunne bæres hele året og kunne tåle alt.

Men hvor kommer den så fra, al denne enkelhed, spørger jeg.

– Nogle af formerne er hentet fra naturen men superforenklet, så det ikke bliver alt for pænt og romantisk, fortæller Ditte Stepnicka.

For eksempel er en lille skål, der går igen i en del smykker, en sønemone. Og de to runde plader, der skærer hinanden i de øringer, hun har på, er faktisk inspireret af et æble, der er skåret i fire dele, hvor smykket egentlig er det rum, der er mellem delene.

Som Ditte Stepnicka slutter med et smil:

– Enkelhed giver god ro til at fokusere på mennesket!



Oval ring i 18 karat
guld med stor blå safir.
Pris 4.400,-



En bund af sønemoneformede
skåle kaster et blødt og ulmende
lys tilbage. Broche i materet
sterling sølv til 2.000,-

DITTE STEPKNICKA

Ditte Stepnicka er uddannet guldsmed og udlært hos Marlene Juhl Jørgensen hos Figaros Bryllup i 2003. Derefter tog hun et semester som specialestuderende på det svenske kunstakademi Konstfack i Stockholm, Linien for metalformgivning, i dag Ädellab.

– Jeg ville gerne prøve at komme lidt væk fra den klassiske, håndværksmæssige måde at arbejde på og i stedet arbejde lidt mere kreativt med design. Og så er det også godt at komme lidt væk fra sit lærested, tilføjer hun med et smil.

– På Konstfack prøvede jeg at arbejde i blandt andet filt og silikone; sjovt nok når det nu hed metalformgivning. Men metallet er alligevel det, der trækker mest. Det var sjovt at arbejde med filt, men lige så snart du har vasket op, så hænger det. Og det, man laver, skal holde ordentligt håndværksmæssigt, synes jeg. Det gode ved at arbejde i metal er også, at det ikke er endeligt. Man kan altid smelte det om, modsat hvis man har lavet noget i træ.

– Da jeg kom hjem fra Stockholm, startede jeg mit eget firma. Jeg kunne mærke, at jeg havde bare lyst til at komme igang, få lavet nogle smykker, få gang i et salg. Jeg har hele tiden vidst, at jeg godt ville lave mine egne ting.

Udover Designer Zoo forhandles Ditte Stepnickas smykker i en række andre butikker, blandt andet også i Irland. Designer Zoo er en sammenslutning af otte kunsthåndværkere, der har værksteder og butik i samme hus.

www.dittestepnicka.dk



Ditte Stepnicka i håndholdt selvportræt med egne øringer, hvor søanemonen går igen. Øreringene hedder Prik til prik til... og er opkaldt efter de tegninger, hvor man skal forbinde prikker, så det ender med at forestille noget.

Superenkel oval arming i matteret 18 karat med akvamarin til 5.500,- Laves også i sølv og med andre ædelsten. Åbnes som vist ved stenen og kan lukkes og åbnes med én hånd.



Også noget til herrerne: Manchetknappen M er et lysspil mellem ovale skåle og ringe, her i matteret sterling sølv til 2.900,-



... the colors of nature



Ferskvandskulturperler på wire. 45cm.
Pris fra kr. 125,- excl lås




ON WIRE
BY STENFORM

Låse, udskiftelige. Priser fra kr. 365,-
Fåes også i sølvrhodineret.

Alle priser er vejledende udsalgspriser.

STENFORM
THE EXCLUSIVE QUALITY COLLECTION

WWW.STENFORM.DK

SMÅT & GODT

LEGETØJET TIL DRENGENE

Når kvinder er tilgodeset med sko, skal der også være noget til mændene – eller måske er det mere passende at skrive drengene. Det amerikanske firma IcedOutEmz specialiserer sig i bilindustriens luksusgenre. Indtil videre har de markeret sig med gearstænger besat med Swarovskikrystaller til Ford og GM, men i 2007 tog de så endelig springet: En diamantbesat gearstang til Bentley Continental GT, af hvidguld besat med mere end 230 diamanter (i alt 30 carat). Den bette sag repræsenterer 100 timers håndarbejde og koster 825.000 kr. En gearstang er allerede blevet solgt, og i skrivende stund er yderligere to i produktion (til ikke nærmere navngivne kendisser). Priserne for firmaets gearstænger begynder ved ca. 25.000, så også de „mindre bemidlede“ kan være med. *nh*



RENE JUVELER, TAK!

Her er den perfekte gaveidé til manden eller kvinden, der har alt – inklusive beskidte smykker og ure!

Spectacare hedder den lille rensemaskine, der rengør ved hjælp af ultralyd. En teknik, der længe har været anvendt professionelt af blandt andre urmagere og optikere, og som nu tilbydes i en hjemmeudgave til helt almindelige mennesker med helt almindeligt (og også ualmindeligt meget) snavs på smykker, ure, briller, dvd'er og meget andet. På tre minutter fjerner ultralyden snavs, også hvor det er svært eller umuligt at komme til – fx mellem leddene på en urkæde og i de fine riller og fordybninger i mange smykker. *cs*



Spectacare koster 399,- inkl. kurv til mindre genstande, speciel holder til ur og holder til 2 CD'er. Foruden en stikkontakt og almindeligt vand skal der også benyttes en speciel ultralydsvæske.

HARMONIE

by blicher ♥ fuglsang

Danske designsmykker, sammensæt selv dit eget smykke med stene, symboler og positive egenskaber

Bjergkrystal – klar:
Besidder en stor **healende energi**, der **styrker ens selvværd**. Hjælper dig ud af en følelse af at være offer for fortiden og livet.

Rødkvarts – klar brun:
En sten der hjælper med at **være i nuet** og finde **lys og jordforbindelse**.

Ametyst – violet:
Vækker **rensende** for krop og sjæl og har en **beroligende effekt** på sindet.

Labradorit – grå:
En **forvandlersten**, der inspirerer til at se på verden med **friske øjne**. Den fremmer **selvtillid** og hjælper med at **åbenbare dit livs formål**.

www.blicherfuglsang.dk

PURPLE RAIN

KIRSTEN DYRUM

925
STERLING
SILVER

www.kirstendyrum.com
telefon: +45 45 86 62 68

DE SCHWEIZISKE URE FRA TYSKLAND

Månedens Ur

Af Kristian Haagen/Timegeeks.dk



Navnet Chronoswiss oser af sneklædte alper og tikkende urværker, men rent faktisk er firmaet bag navnet bosat i Tyskland.

Det er tirsdag nat, naboerne mener, at det er en kanon idé at skrue op på fuld styrke for Aquas Barbie Girl – en sang, der som bekendt kan resultere i både øjeblikkelig raseri eller mareridt.

Når du dagen efter vil ind til naboen for at klage over manglende nattesøvn, og denne benægter lar-men og spørger, hvad tid dette dog skulle være sket, så kan man godt komme lidt i tvivl, idet man ikke lilliige kunne se klokken i det bælgmørke soveværelse.

Dette problem har tyske Chronoswiss elimineret med introduktionen af deres innovative model, Timemaster. Timemaster er tydeligvis inspireret af de store markante piloture fra 2. verdenskrig, de såkaldte Beobachtungsure, aka B-Uhren, som Design Ur Smykker tidligere har skrevet om. Inspirationen fra disse piloture er tydelig i form af den store såkaldte „onion“-krone. Størrelsen og formen på denne krone gør det lettere at trække det manuelle værk op, selv med tykke handsker.

På trods af, at Timemaster oser af „gamle dage“, så er firmaet ganske spædt med kun 26 år på bagen, men med en imponerende urproduktion, der med

garanti gør adskillige urmærker, med flere årti-ers produktion bag sig, grønne af misundelse.

Den mekaniske skæbne

Det er tyskeren Gerd Rüdiger Lang, der står bag Chronoswiss, en mand med en enorm viden indenfor finere urmageri. Han har en fortid hos Heuer – der under Langs ansættelse hed Leonidas-Heuer og var styret af Jack Heuer, der nu er ærespræsident hos TAG Heuer – og er dybt fascineret af mekaniske ure med stopursfunktion, som i urlingo kaldes kronograf. Faktisk ejer Lang én af de største private samlinger af kronografure, som efter sigende indeholder mere end 500 forskellige af slagsen!

Fascinationen af de værker, der lå i de kronografer, han var med til at skabe hos Heuer, var grundstenen til etableringen af hans eget firma i 1981. Den første produktion af ure foregik dog i værk-

Timemaster kan let kendes på den store markante såkaldte „onion“-optrækskrone, som gør, at uret let kan trækkes op selv med tykke vanter på hænderne.





På denne version er hele skiven belagt med luminova – og kan for så vidt bruges som lommelygte om natten!



Timemaster med stopursfunktion/kronograf og dato visning, som vises i skivens ydre kant via den tynde sorte viser.

stedet i hans private hjem i aften timerne, idet hans daglige arbejde bestod i at servicere ure, primært fra Heuer, Breitling, Minerva og hedengangne Rochat.

Langs egen begejstring var stor, og han troede så meget på sin egen fremtid inden for selvstændig urmageri, at han var i stand til at afslå et jobtilbud fra Heuer, der året tidligere havde været nødsaget til at afskedige den talentfulde Lang på grund af den schweiziske urproduktions krise, der var forårsaget af de billige quartzværker fra Japan.

Hans første „egen“-produktion af ure bestod i starten af indkøbte dele, som han sammensatte og solgte under Chronoswiss navnet, og det tog seks år, før han introducerede sit eget design og selvproducerede ur; den nu legendariske Regulatèur. En model, der stadig findes i Chronoswisskollektionen



Sådan ynder Gerd R. Lang at præsentere sig selv: Med urmagerens forstørrelsesglas i panden.



Her viser Chronoswiss effekten af deres luminovabelægning på alle Timemaster-modellerne. Slut med at tænde lampen, når toiletet skal besøges!

Til højre: Timemaster er tydeligvis inspireret af dette B-Uhr fra 2. verdenskrig. Både krans og krone er gengivet på Chronoswiss Timemaster.



Timemaster 24H har skiven inddelt i døgnets 24 timer. Det kræver lidt tilvænning at tyde klokken på dette ur.



og endda i flere versioner. Det var dette ur, der virkelig satte Gerd A. Lang og Chronoswiss på landkortet over vigtige urproducenter.

Den selvlysende succes

Timemaster findes i forskellige versioner, men de mest spændende er de modeller, der er belagt med rigelige mængder såkaldt super luminova. Når man aktiverer denne belægning med eksempelvis lyset fra en lampe, så er det selvlysende.

Der er med garanti tænkt på fortidens piloter, der befandt sig i trange og mørke cockpits, men selv den fattigste amatørpilot befinder sig med garanti sjældent i bælgravende mørke. Timemaster bliver helt sikkert også primært solgt til folk med benene plantet solidt på jorden, der blot er fascineret af det innovative design, som Timemaster tilbyder.

Den mest spændende af Timemaster modellerne er 24H, som udover at vise tiden inddelt i 24 timer, i stedet for de normale 12 timer, også har en skive, hvor halvdelen er belagt med luminova på selve skiven og den øvre del på selve timemarkeringerne. Konceptet bag dette design skyldes, at nattetimerne – mellem midnat og klokken seks om morgenen – er det tidspunkt, hvor brugeren har brug for den selvlysende luminova. Den øvre del af skiven har kun belægning på timemarkeringerne, idet dagstimerne jo ikke kræver selvlysende materiale til at aflæse tiden.

Der findes flere forskellige modeller i Timemaster-kollektionen, men de mest spændende er uden tvivl de luminovabelagte modeller. Timemaster fås både med almindelig timeinddeling (12 timers skivelay-out) og ambitiøs kronograf – naturligvis. Timemasterurene har en kassediameter mellem 40-44 millimeter, og der er endda mulighed for at vælge et Timemaster med kronen på venstre side af kassen. Dette er en fordel for personer, der foretrækker kronen mod armen og ikke hånden, eller personer, der går med uret på højre hånd.

Hingelberg i Århus er pt. den eneste danske forhandler af Chronoswissurene, og butikken er virkelig et besøg værd, hvis man vil se, prøve og måske endda købe ure, der så elegant repræsenterer exceptionelt design, kvalitet og finish. ■

R O S G A A R D
C o l l e c t i o n



Girafringe

Unikt design med mange variationer
og mulighed for selv at deltage i designprocessen



GULDSMED METTE ROSGAARD
AKSEL MØLLERS HAVE 1 • 2000 FREDERIKSBERG
TELEFON 38 10 18 48 • WWW.ROSGAARDCOLLECTION.DK

Hvordan vurderer du en ædelsten?

På hvilket grundlag udvælger du et smykke og hvordan sikrer du kvaliteten? Hvordan vurderer du om prisen er rimelig og at dine penge er givet godt ud?



Få et foredrag om ædelsten

Få konkrete råd til hvordan du udvælger de rigtige smykker, sammenligner priser og sikrer at kvaliteten er i orden. Få vist hvordan du plejer dine smykker, så de funkler hele livet.

Med en baggrund som diamant- og perlegraderer, gemmolog og guldsmed giver Carmen Ekvall et indblik i ædelstenenes smukke og farverige verden. Du får et indblik i stensliberens og guldsmedens værksted og et kendskab til en masse smukke sten i vidunderlige farver og slibninger.

Foredraget henvender sig til alle, både fagfolk og andre der blot har interesse for emnet.

Mobil 2783 0000 - guldsmed@carmen-ekvall.dk - www.carmen-ekvall.dk



SMÅT & GODT



Jacob & Co. manchetknapper Diamond Dice. Af guld med i alt 5,11 carat hvide diamanter og 0,76 carat rubiner. 36.000 kr. Fås også i hvidguld eller rødguld.

TERNINGER OG POKER

Som et forsinket „nik“ til den seneste James Bond film Casino Royale har highroller motiver samlet sig over flere firmaers smykke- og urkollektioner. Blandt disse finder vi Jacob & Co., et af de få internationale smykkefirmaer, som har sat en ære i en veludbygget herrekollektion. Forklaringen på det faktum skal sandsynligvis først og fremmest findes i, at Jacob „the Jeweller“ Arabo har fundet sit første store, rige, magtfulde og ikke mindst trendsættende publikum blandt mandlige rappere.

Fra Monte Carlo til Las Vegas sørger Piaget og Bvlgari for, at kvindelige „gamblers“ er passende udstyret – men måske man lige skal vente, til den helt store sejr i poker er i hus, før man har råd til at shoppe igennem hos firmaerne! nh



Også Bvlgari markerer sig i casinoforbindelsen med halskæde og vedhæng af guld, med koral og onyks, med spar, ruder, hjerter og klør sat med pavédiamanter. Pris på anmodning.



Piaget terningring af 18 karat hvidguld, besat med 241 brillanter (i alt 3,80 carat) og 243 rubiner (i alt 5,10 carat). Pris 215.000 kr. og opefter afhængig af fingerstørrelse. Læg mærke til, at der også er talmarkeringer på de sider, som fingeren smutter igennem.

Les Cubeurs

GENEVE



Les Cubeurs ure forhandles af udvalgte forhandlere i Danmark
www.lescubeurs.com



On Wire låse.
Marguerit 450,-
Sommerfugl 495,-
Fisk 465,-

Chooose

Chooose er kæder af ferskvandskulturperler på snor. De tre Oer i Chooose er ikke en slåfejl men helt bevidst for at understrege, at serien er bygget op over princippet om tre valg. Der skal vælges størrelse, farve og lås. Perlerne kommer i 6, 7 og 8 mm i farverne natur, hvid og peacock, og låsen fås i tre materialer.

– Jeg spurgte mig selv: Hvad kan jeg gøre arbejdet nemmere for forretningerne, så de bedre kan hjælpe deres kunder? Så opfandt jeg Chooose, som jeg selv synes er kanonsmart. Det gør det helt enkelt og let at vælge, for det eneste, der bestemmer prisen, er størrelsen på perlerne og længden på kæden, som vi leverer færdige fra dag til dag, fortæller Per Falk Bredgaard.

Perlekæderne kommer i længder fra 16 til 240 cm, med eller uden knuder.



Dupper og og karabinlåse i sølv og forgyldt til On Wire kæderne. Dubberne passer til alle låse også fra andre smykkefirmaer.

Per Falk Bredgaard er formentlig en af de personer, der ved mest om perler herhjemme. Og selv om hans firma Stenform først for nyligt er ved at blive kendt blandt forbrugerne, så har det i år 25 år på bagen. Lige nu lancerer firmaet sit fjerde brand – som de øvrige med forkærlighed til perler.

Af Christian Schmidt

Hvordan kan det gå til, at et forholdsvis nyt brand allerede kan fejre 25 års jubilæum?

– Jeg startede for 25 år siden med at rejse en del i Østen og begyndte at købe ting med hjem, som jeg solgte til butikker herhjemme. Min mor lavede en lille kuffert til tingene, og så tog jeg på stop rundt i landet, for i starten havde jeg ingen bil. Det var alt muligt lige fra kjoler og tørklæder til figurer i sandeltræ og fedtstenskrukker. Deraf navnet Stenform, som firmaet har heddet lige siden.

Per Falk Bredgaard fandt snart ud af, at sten og perler var mest interessante at handle med og droppede det øvrige sortiment. Og perlerne er måske dem, der ligger ham nærmest og grunden til, at arbejdet også er hans hobby.

– Dét, der er så fascinerende, og som jeg aldrig bliver træt af, er farvespillet; at naturen kan lave den mangfoldighed!

Siden er det blevet til utallige indkøbsture, hvor han hver gang er kommet tættere ind på livet af perledyrkerne og har fulgt udviklingen, hvor farmerne er blevet dygtigere og dygtigere til at pøde, passe og pleje muslingerne. Fx hænger man ikke længere muslingerne i net under hinanden, men ved siden af hinanden, så de alle er lige under vandoverfladen, fordi man for nyligt har erfaret, at de trives bedst i meget lys. Efter de seks år, det tager ferskvandsperlerne at blive dannet, er der bagefter en omfattende proces med sor-



STEN PERLER & LÅSE

*By Nature sølvforyldt collier
med ferskvandsperler og kuglelås,
der kan åbnes. 45 cm til 1.775,-*

*By Nature ørehængere med
ferskvandsperler, 465,-*

*Ferskvandsperler i et smukt farvespil
af forskellige nuancer. Her med fire
foryldte låse fra On Wire.
Elefant 550,-
Blomst til to kæder 550,-
Hjerte 600,-
Frø 500,-*

*Et udvalg af
On Wire låse.
De kan alle åbnes
og fås i mange
varianter i både
sølv og forgyldt.*

tering efter farve, form og glans og endelig de mange muligheder for indfarvning.

I dag holder Per Falk Bredgaard foredrag og perleaftener i firmaets nye lokaler i Brabrand og viser blandt andet film fra perlefarmene. Til sådanne aftener har han haft lukkede muslinger med hjem fra Kina, som er blevet åbnet under stor spænding ikke kun blandt gæsterne, men også for ham selv, for det er aldrig til at vide, hvor mange perler, der er i og i hvilke farver, former og kvaliteter.

Fire brands

Stenform har i mange år været specialist med stort udvalg i perler, låse og sten, men for et par år siden begyndte Per Falk Bredgaard at tage springet til at markere sig med brands. Det er i skrivende stund blevet til fire brands – Chooose, On Wire, By Nature og senest You Design – der hver på deres måde gør det nemmere og mere overskueligt at få overblik over mulighe-

*On Wire perlecollier i 45 cm
med hjertelås med perle til 2.110,-
Stjernelås 485,-
Oval lås med perlevedhæng 600,-*

On Wire

On Wire er perlekæder i mange former og farver og sat på en blød syvstregen stålwire coated med nylon. Den har den klare fordel frem for snor, at den er ganske let at trække nye perler på.

Alle kæderne er 45 cm, men selve wiren er altid cirka 10 cm længere, så længden kan reguleres, når du køber den, så den passer perfekt til dig. Sølvdubberne er nemme at montere, og på ingen tid kan man afprøve den længde, man ønsker og stå med en færdig kæde. Kæderne kan også bruges med låse fra andre smykkefabrikanter.

Til On Wire er der netop kommet 50 nye åbenlige låse, blandt andet, fisk, elefant, frø, sommerfugl, blomst og låse til flere kæder. Vælg mellem sølv, sølvforgylt og rhodineret sølv i ice-mat, som det hedder i moderne sprogbrug. Eller som Per Falk Bredgaard siger med et grin:

– Vi er jydsk, så vi siger bare, den er ridset!

*Alternative hjerter:
Med sort sten 795,-
Flettet hjerte 600,-*

*On Wire:
Smuk kraftfuld collier af facetslebne labradorit.
45 cm med lås til 1.270,-*

CHARLOT DESIGN

DENMARK



Medbring annoncen og få
en **GRATIS** glasperle ved
køb af kr. 500,- Charlott Design.

Tilbuddet gælder hele 2007.



Nærmeste forhandler oplyses på www.charlotdesign.dk



By Nature

By Nature er Stenforms eget design af færdige smykker, der omfatter kæder, armbånd, øreringe og brocher. De er ofte et miks af perler og sten og produceres kun i begrænsede antal, nogle modeller i under 100 stk.

– Det hedder By Nature, fordi det kun er naturprodukter. Det er hovedidéen; ægte sten og perler, fortæller Per Falk Bredgaard.

By Nature designs blandt andet af Joan Mogensen, der har været både strikdesigner, håndarbejds lærer og guld- og sølvbutiksassistent.

– Jeg får megen inspiration fra stenene og perlerne selv og de forskellige slibninger, Per kommer hjem med, fortæller Joan. Vi får også indfarvet perler efter vores eget valg og tager på modemesser, for at se hvad der rør sig der. Og så tænker jeg ellers i, hvad der er realistisk økonomisk, så et smykke ikke bliver alt for dyrt, tilføjer hun med et smil.

derne. Perler kommer fra naturens hånd i mange former, størrelser og farver. Skal man vælge en perlekæde, er der derfor nok at tage stilling til. Choose og On Wire er Stenforms to perlebrands, der er opbygget, så valgene er enkle, og priserne nemme at finde rundt i. Stenform har i øvrigt en social etik om medarbejdere og leverandører, hvor det sikres, at der ikke er børn i arbejdsprocessen. ■

www.stenform.dk



*By Nature:
Mix af sten i
180 cm kæde
monteret med
sølvslås, der
kan åbnes.
Pris 2.050,-*

*By Nature:
Sølvforgylt collier
44 cm med sten
til 815,-*



*Ørehængere
til 175,-*

You Design

You Design er Stenforms nyeste tiltag og endnu så nyt, at det kun er på prøve i enkelte butikker. Princippet er, at man selv har fuldstændig valgfrihed til at sammensætte sin egen helt unikke kæde, idet sten og perler sælges løse i poser af 5, 10 eller 20 cm. Desuden kan den gamle kæde piftes op med de nye farver. Per Falk Bredgaard ser det også som en oplagt mulighed for eksempel ved dameaftener, hvor kreativiteten kan få frit spil og en naturlig forlængelse af firmaets koncept: Sten, perler og låse.



CHANGE DESIGN

LJ Trends, Telefon 49141099 / 31155487



Element of Iceland



FIRE AND ICE
Capturing the forces
of Icelandic nature.

Agent: LJ-Trends,
Telephone: (+45) 31155487
www.signsbysign.com

VIVENTY

REINO BERGER

TIMEWEAR & JEWELS




JENS ASTRUP
Design

Forhandler anvises på

Telefon +46 35 54 441

SMÅT & GODT



Panther aftertaske i kalveskind. Pris 7.850,-

PAPEGØJEN OG PANTEREN

Foruden at sponsorere elefantpolo giver det franske smykkefirma Cartier den hele armen med menageriet her til vinter: Vi anbefaler, at man først skyder papegøjen, før man går i lag med Cartiers papegøjepenne – for de er alt andet end billige. Så er det måske trods alt økonomisk lettere at holde sig til en art deco inspireret aftertaske eller til et panthersjal. nh



Panthersjal af satin- og georgettevævet silke.
Pris 3.900,-

To „uadskillelige“ papegøjefyldepenne. Hannen (til venstre) af 18 karat hvidguld med 326 diamanter (i alt 7,95 carat), to smaragder (i alt 0,72 carat) og lak. Hunnen af 18 karat guld med 85 diamanter (i alt 2,15 carat), to safirer (i alt 0,70 carat) og lak. Produceret i 10 nummererede eksemplarer. Sættet koster 1,547 mio. kr.



Evighed
Sølvarmbånd
og collier med
14 karat kuglelås

Peters

Carsten Petersen
Denmark ~ Tlf. 55 34 24 12




DANVIRKE
RAVSTEDHUS
AFSÆT FOR GODT HÅNDVÆRK



NYT...

Ravstедhus ApS • Ravstед Hovedgade 51 • 6372 Bylderup-Bov
Tlf.: 74 64 76 25 • www.ravstедhus.dk



Christian Dior kollektionen La D de Dior er en serie kvindeure inspireret af mandeure, og de fås i to størrelser, 33 og 38 mm i diameter. Både Christian Dior og Gucci har ved siden af de dominerende farver, bestående af stål, hvid og sort, også lanceret ure med farvestrålende urskiver – af malakit, lapis lazuli, tigerøje og turkiser. Hvor Dior under Victoire de Castellanes overhøjhed gør brug af vævede guldremme, excellerer Gucci i bidsel-inspiration (se modsatte side nederst)..

Til venstre er det Dior Christal Rubber, designet af John Galiano. 33 mm, besat med 44 hvide diamanter (i alt 0,22 carat) rundt om urskiven, som er af sort eller hvid lak, monteret på gummiremme med enten hvide eller sorte krystaller, til 20.600,-



Eksklusive materialer som safirer og rubiner kombineres med remme af gummi i sportsure, og når tidtagningen står i æstetikens navn, er Puma et oplagt bud. Fra Pumas modekollektion: uret Temptation i stål med z-skive og zirkoner. Pris 1.095,-



Elegant underspil fra Hugo Boss i dette dameur af stål til 2.995,-

Af samtlige modehuse har Dolce & Gabbana en af de mest udbyggede kollektioner. Som gennemgående træk er D&G urene altid præget af en glamourøse rockglam-stil for kvinder, der elsker glitter. Siden februar 2000 har det italienske makker-modepar Domenico Dolce og Stefano Gabbana fået fremstillet ure hos italienske Binda International, som også har mærket Breil. D&G is Forever hedder uret her, med kæmpemæssigt logo til 1.595,-.



Af Nina Hald



Tommy Hilfiger Halena dameur med lænke i stål til 1.445,-
– en del af den minimalistiske trend.

PERFECT
TIMING,
LADIES!

Den amerikanske designer Calvin Klein har også markeret sig på sportstøjområdet, og siden 1997 har Calvin Klein i partnerskab med Swatch Group også designet ure. Et af efterårets ure – Hypnotic – tegner til at blive en kæmpesucces på vores nordiske breddegrader med sin organiske og meget skandinaviske æstetik. Ekstrem i sin diskrete fremtoning er uret et af de stærkeste bud på efterårets æstetik; sexet og enkelt med rene linier.



Mode handler som bekendt om timing – perfekt timing! Derfor har vi denne gang kigget nærmere på et af de områder, hvor modehusene gør det bedre og bedre fra sæson til sæson: Ure. For hvem kan finde på at pålægge kvinder at skulle orientere sig efter tiden, hvis den ikke er moderigtigt udformet?!

Producenter navngiver ure, så deres historier og materialer allerede afsløres/fortælles i titlen. Det gælder for eksempel Guccis nye skulpturelle ur, Signoria, som henter sit navn fra en af Firences og renæssancens vigtigste pladser, Piazza della Signoria, hvor firmaets kreative direktør, Frida Giannini, har atelier/designkontor. Armbåndet er sammensat af firmaets bidselformede logolænker, der smyer sig smukt omkring den firkantede kasse – en innovativ måde at bruge bidslet på, som markerer en ny fortolkning af Guccis velkendte symbol.

Gucci Signoria i stål med sort perlemorsurskive til 8.450,- eller i 18 karat hvidguld med mere end 200 diamanter og malakiturskive til 103.200,-. Fås også med feminin krokodillerem, og urskiver af enten hvid perlemor, tigerøje og ørneøje, og i to størrelser.



Esprit er afstemt sæsonernes farver. En af de mest interessante modeller er sandsynligvis XL dameuret med kronograf og zirkoner på kassen til 1.495 kr. Prismæssigt spænder Esprit modellerne fra 875-995 kr.



Chanel holder sig til farverne sort, hvid og rød, med brug af keramik og muligheden for at vælge en del af modellerne i tre forskellige størrelser. Herudover trækker modehuset på egne klassiske kendetegn: Reb af perler, citater af den læderbetrukne guldskulderstrop fra taskerne og det kvilede look hentet fra samme tasker. I tråd med blotlæggelsen af „indre værdier“ er ChaneIs til dato stolteste flagsskib J12 Tourbillon udstyret med transparent bagbeklædning.

ChaneIs J12 Tourbillon. 18 karat hvidguld, urskive af sort keramik og med manuelt optrækkeligt værk. 38 mm. 9 diamanmarkører (i alt 0,1 carat) i stedet for tal og sat med 569 rubiner (i alt 38,05 carat). Kun fremstillet i ét eksemplar, til 4.125 mio. kr.

Puma har gennem mange år været blandt de toneangivende inden for sportsmodetøj, og indenfor urene er der i høj grad tænkt på funktionalitet. Det kommer til udtryk ved remme, der er udstyret med større eller mindre huller, som forhindrer fugtdannelse mellem rem og hud – materialerne er svedabsorberende og robuste, og formerne er ergonomiske og urskiverne letafslæselige. Her Puma Active med timer, stopur og alarm til 595,-



Efterårets ure fra Emporio Armani fokuserer på den feminine elegance ved romertal og gør brug af rustfrit stål med krystaller, perlemorsdetaljer og remme af enten hvid læder eller rustfrit stål.



Sort og hvidt dominerer mange af efterårets modeller, også hos Dolce & Gabbana, men som disse sider demonstrerer er der også bud efter rød og roseguld. For D&G bliver det også til modeller med rhinsten/krystaller, pink gulddouble og så en must-have til efteråret: Et ur, der lukkes ved et nøglehul, som samtidig fungerer som et kig til tiden. Spy Me – et humoristisk vink til voyeurisme. Pris 2.195,-

Swarovski er efterhånden en storleverandør til alverdens modehuse og producerer også selv en meget eksklusiv haute couture tøjkollektion. Her ses Bordeaux festuret, som mest af alt er et armbånd. Pris 4.600,-

Nederst perlekvartsur Mademoiselle fra Chanel. Urskiven (15 mm i diameter) besat med 34 baguetteslebne diamanter (i alt 1,25 carat) på et dobbeltarmbånd af 194 Akoyaperler monteret på guldsnor. Desuden besat med 284 hvide brillanter (i alt 1,60 carat). Pris 292.500,-



Guldsmedeforsikring fra KARAT FORSIKRING

KARAT FORSIKRINGSMÆGLERE tilbyder forsikring til danske guldsmede, juvelører, urmagere og beslægtede brancher. En forsikring, der på alle måder er tilpasset branchen og den enkelte kunde/forretning. Forsikringen dækker ved skader som følge af Tyveri og Brand- og Vandskade.

Derudover får du også disse fordele ved guldsmedeforsikringen hos os:

- Trick tyveri dækkes
- Tyveri fra montre dækkes
- Ingen beløbsbegrænsning ved røveri
- Skader/tyveri på forsendelser dækkes
- Fuld dækning ved deltagelse i udstillinger
- Op til 10% af præmien tilbagebetales, hvis der ikke har været skader.

Guldsmedeforsikring har gennem mange år forsikret guldsmede og urmagere i en lang række lande, og har derfor den nødvendige erfaring og ekspertise i at tilbyde skræddersyede produkter og højt serviceniveau.

Få mere information ved at ringe til Forsikringsmægler Jan Isaksen på tlf. 39 900 400 eller send os en mail på info@guldsmedeforsikring.dk

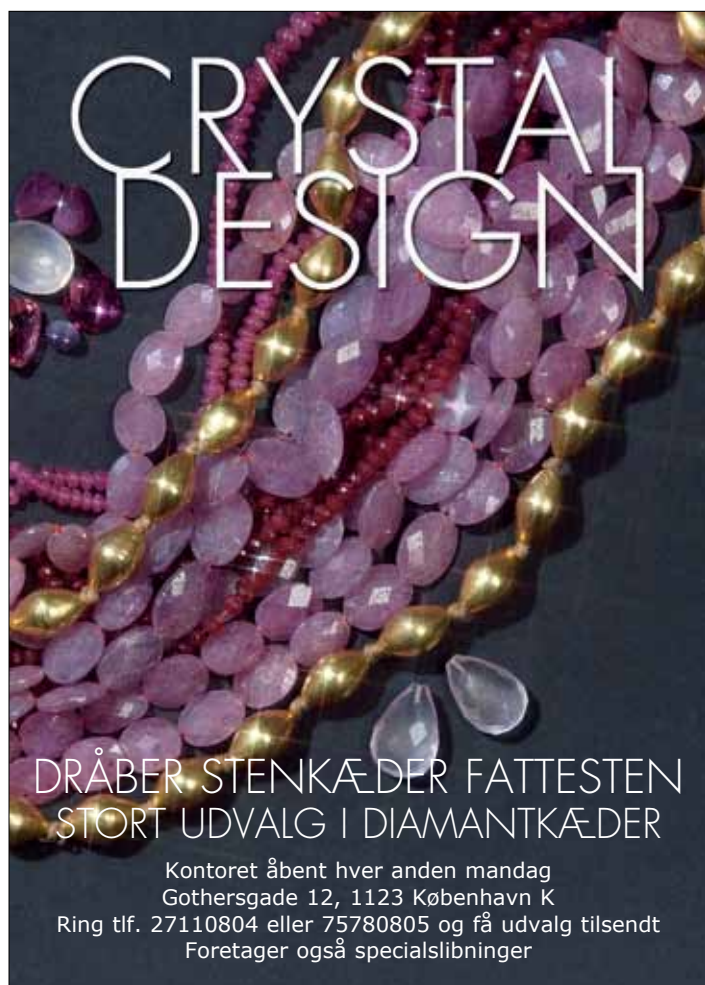


JAN ISAKSEN
FORSIKRINGSMÆGLER

STRANDVEJEN 343
2930 KLAMPENBORG

TLF. 39 900 400
FAX 39 900 484

WWW.GULDSMEDEFORSIKRING.DK
INFO@GULDSMEDEFORSIKRING.DK



CRYSTAL DESIGN

DRÅBER STENKÆDER FATTESTEN
STORT UDVALG I DIAMANTKÆDER

Kontoret åbent hver anden mandag
Gothersgade 12, 1123 København K
Ring tlf. 27110804 eller 75780805 og få udvalg tilsendt
Foretager også specialslibninger

Gør din hverdag lettere... med branchens bedste software

- Attraktiv løsning
- Brugervenlig
- Opbygget i moduler, køb kun det du skal bruge
- Integration til dankort, C5, samt navision
- Samarbejder med leverandører om elektroniske vare- og fakturaoplysninger for større sikkerhed og lethed
- Nem integration fra systemet til bl.a. webshop
- Lagerstyring og POS system/kasseløsning i ét

Vi har i dag et stort antal guldsmede, der med stor glæde benytter DiamondR systemet. Evt. klik dig ind på vores hjemmeside for at finde en guldsmed i nærheden af dig.

Ring til os og få en uforpligtende demonstration!

HUSK vi også tilbyder
overvågning og dankort!



Tlf. 70 200 256
www.pos4u.dk

SKATKAMMERET



Det nye tårn i Khanty Mansiysk i arkitekternes streg.

HUS TEGNET EFTER DIAMANT

En **diamant slibes** for at give maksimal lysrefleksion. Men diamantslibning kan også have anvendelse uden for smykkeindustrien. Det engelske arkitektfirma Foster & Partners, der er kendt for storslåede projekter over hele kloden (og også vores eget nye elefanthus i Zoologisk Have i København ikke at forglemme), har i sommers afsløret planer for et såkaldt økologisk tårn i Khanty Mansiysk i Sibirien. Foruden tårnet består byggeriet af to lavere bygninger, der er konstruerede som facetslebne diamanter. Ifølge arkitektfirmaet skal konstruktionen sikre, at bygningerne indvendigt svømmer i naturligt lys – noget der uden tvivl må være særdeles eftertragtet i de mørke vintermåneder.

AFNS

OPAL SLIBEREN FRA PRÆSTØ



Stort udvalg i
BOULDER-CRYSTAL
OG HVIDE OPALER

S.M. Blaschke
Tlf. 4030 3088

Bor du i Nordjylland,
så er ønskejobbet måske her?

KOMBINERET

sælger- og butiksjob indenfor guldsmedeb Branchen tilbydes!



Er du interesseret i flotte guldsmykker i dansk velrenommeret design? Er du butiksuddannet, gerne fra guldsmedebutik? Har du erfaring med - eller lyst til - opsøgende salg til guldsmedeforretninger i Danmark? Hvis du kan svare ja til disse spørgsmål, så er jobbet måske lige dig?

Virksomheden "Art of Jan Jørgensen" har 15 års erfaring med design, markedsføring og salg af eget design i både ind- og udland, og har pr. 1/1 2008, brug for medarbejdere til salg af vores vielses- og brillant kollektion i Danmark i salgssæsonerne, som er 6 måneder årligt. Udenfor salgsperioden består jobbet i at passe guldsmedebutikken "Profil Smykker" i Aabybro i de øvrige 6 måneder. Her indgår du i et team, hvor du også kan blive medejer af butikken på favorable vilkår.

Du skal være engageret, have gå-på-mod, være udadvendt og seriøs, og have lyst til opsøgende salg, gerne med konkret erfaring, så du kender fornemmelsen af at banke på nye døre - og kan lide det! Du må virke troværdig, være selvstændig og ansvarsbevidst, og du skal trives med at være væk flere lange dage i salgs-sæsonen.

Vi er p.t. et hold på 8 medarbejdere, der i et åbent og uformelt miljø sætter vores præg på udviklingen. Kunne du tænke dig at være med på holdet? Så kontakt virksomheden skriftligt, og du vil snarest høre fra os ang. en evt. uddybende samtale.

Du kan læse mere om virksomheden på www.artof.dk

Art of Jan Jørgensen ApS

Aabybro Centret 10 · 9440 Aabybro · Tlf. 96 17 02 02

CHRISTINA®
 LONDON

Swiss Made Diamond Timepieces



212 ÆGTE DIAMANTER
 TOP WESSELTON / VVS
 SAFIRGLAS
 SWISS MADE
7.995,-

10 ÆGTE DIAMANTER
 TOP WESSELTON / VVS
 SAFIRGLAS
 2 TIDSZONER
 SWISS MADE
3.295,-

www.christinadesignlondon.com

JYLLAND Auning Anytime/Arne Kruse **Bjerringbro** Bamberg **Brabrand** Palmø **Bramming** Smykkehuse **Brovst** Anytime **Brædstrup** Susanne Bagge **Brønderslev** Anytime **Børkop** Ure & Smykkehuse **Esbjerg** Cityguld, Guldsmiden, LP Ure Guld Sølv **Farsø** Anytime, Fredberg **Fjerritslev** Flintholm **Fredericia** Klakken **Frederikshavn** Dannesboe **Galten** Torvets Ure og Optik **Give** Tættrup Guld Sølv og Ure **Grenaa** Mouritsen's Eff **Grindsted** Ambrosius Ure og Smykker, Guldsmiden **Haderslev** Poul Normann **Hadsten** Anytime/Bente Eskildsen **Hadsund** Bundgaard, Anytime/Erhardsen **Hammel** Anytime/Dalhoff Ure Guld Sølv **Herning** Herning Centret Guld Ure Optik, Koral Guld og Sølv, Mosekær Ure Brillør Smykker **Hirtshals** Kaj Jensen Guld Sølv Ure **Hjørring** Anytime, Byens Ure & Optik, Hassing **Holstebro** Nicolaisen Ure Guld Sølv, Anytime/Ulsted Ure og Optik **Horsens** Mørup **Hurup** Thy Hurup Ure & Optik **Højbjerg** Palmø **Ikast** Ure og Guldcentret **Kjellerup** Anytime/Urmager Kim Tække **Koldby** Koldby Ure Optik Guld & Sølv **Kolding** Elbro Jensen's Eff, Guldsmid Mensel, Spondser Guld Sølv og Ure, Urmager Knud-Erik Andreassen **Kolind** Guldsmiden **Lemvig** Engens Ure Guld Sølv **Løgstrup** Ravsløberiet **Løgster** G. Steen/Urmager-Guldsmid **Lugumkloster** Anytime **Mariager** Søren Andresen **Nibe** Schack Guld Sølv Ure **Nordborg** Anytime/Lillian's Ure Guld Sølv **Nr. Nebel** Søren Fisker Ure og Specialoptik **Nykøbing M.** Clockhuset **Odder** Anytime/Guldsmiden **Padborg** Jan Jensen Ure Guld Sølv **Pandrup** Lotte Rank Guld Sølv Ure **Randers** Anytime, Clausen Buch, Guldcentret, Mørup, Smed's Eff. **Ribe** Smykkehuse **Ringkøbing** Anytime, Johnsen Guld Sølv Ure **Risskov** Anytime/Veri Ure og Optik **Ry** Luna Sølv & Guld **Rødding** Anytime/Jane Tobberup **Rønde** Kaj P. Nikolajsen **Silkeborg** Mørup **Skagen** Anytime/Stenbroen **Skanderborg** Hugo Mortensen Guld Sølv Ure **Skjern** Anytime/Svend Age Jensen **Struer** Anytime/Chr. Sinding og Søn, KN Ure Guld Sølv **Støvring** Den Sorte Diamant **Sæby** Torvets Ure og Optik **Sønderborg** Anytime/Ejler Skjerning, Susanne's Guld og Sølv **Thisted** Anytime/Brøndum Jeppesen, Wadmann Ure og Optik **Tinglev** Rita's Ure Guld & Sølv **Tistrup** Ure Guld Sølv **Tistrup** **Tøftlund** Anytime/Chr. Tandrup **Tønder** G. Scheelke, Nyt Ur **Ulfborg** Anytime **Varde** Varde Guld og Sølv **Vejen** Anytime/Karsten Kipp **Vejle** Anytime/Maglebjerg, Den Gamle Guldsmid **Viborg** Mørup, Sct. Mathias Ure Guld Sølv **Vinderup** Anytime/Zeuthen **Vojens** Centrum Ure og Smykker **Ølgod** Poulsens Eff. **Åbenrå** Clausen Guld Sølv Ure **Aabybro** Aabybro Guld og Sølv **Aalborg** Engmose ure, Klitgaard **Aalestrup** Aalestrup Ure og Optik **Århus C** Palmø, Sct. Mathias Ure og Guld, Uhrmageriet **Århus N** Anytime/Birkegaard Ure Guld Sølv **Aars** Anytime/Hinrichsen, Bilde's Guldsmide

FYN Assens Dyrup **Ejby** Anytime/Ejby Ure og Optik **Faaborg** Guldsmid Duus **Glamsbjerg** Guldsmiden i Glamsbjerg **Nyborg** Anytime/Edelgaard og Bent Sørensen, Garvergårdens Guldsmid **Odense C** Jørgen Nielsen Guld Sølv Ure, Guldsmidemester Hans Poulsen, Hour Time, Urmagerhuset **Flemming Bruun**, Zinglens Ure og Guld **Odense SV** Seedorf **Odense V** Bolbro Specialoptik **Otterup** Dyrup **Ringe** Bona Dea **Rudkøbing** Anytime **Svendborg** Anytime, Ludvig II, Pind J Design Guldsmide **Tømmerup** Din Nye Guldsmid Guld - Sølv - Ure

SJÆLLAND OG ØERNE Allerød Allerød Guld Sølv Ure **Ballerup** Ballerup Guld Sølv Ure, Colding Guld og Sølv **Birkød A.** Madsen **Charlottenlund** Anni Bachhausen Aps **Farum** Farum Guld og Ure **Frederiksberg** Pigen & Diamanten, Tranberg Ure **Frederikssund** Carlo Christiansen, Müllers Guldsmide **Frederiksværk S.P.** Løkke ApS Ure - Smykker - Optik **Gentofte** Mogens Poulsen **Glostrup** Anytime/Fuhrmann **Greve** Carsten Petersen, Guldsmid Preben Larsen, Hvitefeldt **Haslev** Anytime, Focus **Hedehusene** Anytime **Hellerup** Monili **Helsingør** Haagensen's Eff. **Helsingør** Silverline, Axeltovet's Ure **Herfølge** Herfølge Ure og Optik **Herlev** Herlev Guld Sølv Ure **Hillerød T J** Smykker **Holbæk** Anytime, Guldsmiden **Holte** Midpunktets Ure, Guld og Sølv **ApS Hvidovre** Brødralsparkens Ure og Sølv **Hørsholm** Guldbrandsen Juveler, KC Guld Sølv Ure, Klaus Rygaard Ure og Smykker **Jyderup** Greas Guld Sølv Ure **Jyllinge** Jyllinge Ure og Guld **Kalundborg** Urbutikken **Kastrup** Tårnby Guld & Sølv **Korsør** Mogens Møller Eff. **København** Carat Field's, Carat Fisketorvet **København K** Copenhagen Jewel **København N** Guldsmid Rystand, Norden's Urimport **København S** Beonell's, MGM Design, Norden's Urimport, S. A. Rasmussen **København Ø** Anytime/Lady Lin **Køge** Brogade Guld og Sølv, Guldsmiden **Maribo** Guldsmid Kelle **Nakskov** Per Møller, Byens Ure & Guld **Nykøbing F** Steen Andersen **Næstved** Anytime, Urmager Søren Borup, Anne-Lise Guld & Sølv **Ringkøbing** Johnsen Ure og Guld **Ringsted** Saaby's **Roskilde** Anytime, Müllers Guldsmide, Svends Ure **Radovre** Axel Kabler, Guldsmid Dirk's **Rønne** Ur og Guldhuset **Skovlunde** Anytime/Asferg **Slagelse** Gunner V Brillør og Ure, Rådhuspladsens Ure og Guld, Carl Jensens Eff. **Solrød Strand** Erik Sørensen Smykker **Sorø** Lange's Eff **St. Heddinge** Anytime **Talløse** Jan Frost **Taastrup** Aveny Guld Sølv Ure, Guld og Sølvkældereren, Trolle's Eff. **Tårnby** Tårnby Guld og Sølv **Valby** Valby Ure og Guldcenter **Vanløse** Bidstrup **Vordingborg** Anytime/Sandbirk Guld Sølv og Ure